



# PROGRAMM 2019

August - Dezember

GEMEINSAM  
GESTALTEN!

DENKRÄUME  
SCHAFFEN!

PERSPEKTIV-  
WECHSEL  
ERMÖGLICHEN!





# BILDUNGSWERK 2019

## Vorwort

*Guten Tag und herzlich  
willkommen,*

das Jahr 2019 ist bisher ein schnelles, ein schönes, ein intensives, ein Jahr voller toller Begegnungen, das ist meine Zwischenbilanz und ich freue mich auf die zweite Jahreshälfte. Nach 18 arbeitsreichen und intensiven Monaten im Team Bildungswerk, will ich an dieser Stelle die Gelegenheit nutzen mich zu bedanken, bei meinen tollen Kolleg\*innen im Team: Antje Krahe, Gisela Reppel, Ulrike Podhajsky, Habib Güneşli und Peter Urban, zu erwähnen ist auch Dieter Sommer, der für die Grafik all unserer Angebote verantwortlich ist. Und natürlich weiß ich und wissen wir, dass ohne die Dozent\*innen mit ihren Ideen, ihrem Einsatz und ihrer Liebe zu den Angeboten das Bildungswerk Vielfalt ein leerer Schuhkarton wäre. Sie sind das Herz und die Seele, die unsere Arbeit ermöglichen, auch ihnen von Herzen Danke.

Wir haben gemeinsam in den letzten ein- einhalb Jahren das Fundament für das Bildungswerk Vielfalt gegossen und es ist jetzt an der Zeit das Haus darauf zu bauen, d.h.: Wir werden unsere Programminhalte kontinuierlich weiterentwickeln. Wir bieten Qualifizierungsangebote für neue Dozent\*innen an. Wir erarbeiten uns neue Partnerschaften im Quartier und dem gesamten Ruhrgebiet. Wir wollen

gemeinsam gestalten, Denkräume schaffen und Perspektivwechsel ermöglichen. Lesen Sie in unserem Heft, schauen Sie auch gern auf unsere Internetseite und kommen Sie vorbei! Wir freuen uns auf Sie!

*Seien Sie dabei!  
Wir freuen uns auf Sie!  
Ihr Bildungswerk-Team*

Kati Stüdemann  
Leitung Bildungswerk Vielfalt



# INHALT | IMPRESSUM

Das Bildungswerk startet in das 2. Halbjahr 2019

Sprachen	5-9
Soziales & Gesundheit	10-12
Angebote Frauen	13-17
Arbeit & Leben	18-28
Kunst & Kultur	29-30
Beratungsstellen	34

<b>Arm aber reich</b>	21-22
Ein Blick in das Leben von Quassai Suliman	

<b>Die Tüte vom Bildungswerk</b>	32-33
----------------------------------	-------

**Herausgeber**  
VMDO e.V. | Bildungswerk Vielfalt  
0231. 286 781 65

Beuthstraße 21  
44147 Dortmund  
www.vmdo/bildungswerkvielfalt.de

**Redaktion**  
Kati Stüdemann  
Ulrike Podhajsky  
Habib Güneşli  
Peter Urban

**Kommunikationskonzept | Satz**  
Dieter Sommer

Das Bildungswerk Vielfalt ist anerkannt nach dem §15 des Weiterbildungsgesetzes des Landes NRW. Es ist Mitglied des Dortmunder Weiterbildungsforums sowie der Landesarbeitsgemeinschaft für eine andere Weiterbildung. Träger der Einrichtung ist der VMDO e.V. Er ist nach ISO 9001 und AZAV zertifiziert.

## Anmeldung zu den Kursen:

### Telefon

0231. 286 781 65

### E-Mail:

bildungswerk-vielfalt@vmdo.de

### Fax:

0231. 286 783 166

### Post:

VMDO e.V.  
Bildungswerk Vielfalt  
Beuthstr. 21  
44147 Dortmund



## Wir sind für Sie erreichbar:

**Montag-Donnerstag 9:00 – 14:00**

Viele unserer Angebote sind kostenfrei. Ansonsten sind Teilnahmegebühren per Barbezahlung zu den Bürozeiten bzw. als Überweisung möglich.

## Unsere Bankverbindung:

VMDO e.V. Sparkasse Dortmund,  
IBAN DE90 4405 0199 0191 0196 36,  
BIC: DORTDE33XXX

**GEBÜHREN  
FREI!**

# SPRACHKURSE

Das Bildungswerk startet in das 2. Halbjahr 2019

## Deutsch Grundstufe 1

Das ist ein Angebot zum Deutsch lernen und vertiefen. Dieser Kurs kann unabhängig vom aktuellen Status von jedem besucht werden.

### Wann

31.08. - 24.11.2019

Sa, 18:00 - 21:15

So, 18:00 - 21:15

### Wo

Münsterstr. 54, 44145 Dortmund

Seminarräume Train of Hope

### Leitung

Boris Tchamadeu Siyam

KamerDo e.V. und VKII Ruhrbezirk e.V.

Kurs-Nr.: Sp 05\_219

## Deutsch-Nachhilfe

In diesem Kurs wird Deutsch-Nachhilfe angeboten (ab B1). Das Angebot geht von Hausaufgabenkontrolle bis hin zum alltäglichen Sprachgebrauch. Da der Unterricht ausschließlich auf deutsch stattfindet, ist ein Mindestniveau von B1 Voraussetzung. Es gibt im Vorfeld einen Einstufungstest.

### Wann

30.08. - 22.12.2019

Fr, 16:00 - 19:15

Sa, 16:00 - 19:15

So, 16:00 - 19:15

### Wo

Münsterstr. 54, 44145 Dortmund

Seminarräume Train of Hope

### Leitung

Mohamad Al Kaddah

Train of Hope e.V.

Kurs-Nr.: Sp 07\_219



**GEBÜHREN  
FREI!**

# SPRACHKURSE

Das Bildungswerk startet in das 2. Halbjahr 2019

## Arabisch von Muttersprachler - KuBiB e.V.

Mit dem Erlernen der arabischen Sprache wird man vor ganz neue Herausforderungen beim Spracherwerb gestellt. Ein Angebot für neugierige Menschen. Es handelt sich um ein festes Kursangebot in unserem Programm, deshalb ist ein kleiner Einstiegstest sowie ein Einstufungsgespräch mit der Kursleitung erforderlich.

### Wann

01.09. - 29.12.2019  
So, 09:00 - 13:15

### Wo

Haus der Vielfalt  
Beuthstr. 21, 44147 Dortmund  
Raum B4

### Leitung

Zakarya Idali  
KuBiB e.V.

Kurs-Nr.: Sp 10\_219

## Nepali von Muttersprachler

Mit dem Erlernen der nepalesischen Sprache wird man vor ganz neue Herausforderungen beim Spracherwerb gestellt. Ein Angebot für neugierige Menschen. Es handelt sich um ein festes Kursangebot in unserem Programm, deshalb ist ein kleiner Einstiegstest sowie ein Einstufungsgespräch mit der Kursleitung erforderlich.

### Wann

01.09. - 22.12.2019  
So, 14:00 - 15:30

### Wo

Haus der Vielfalt  
Beuthstr. 21, 44147 Dortmund  
Raum A5

### Leitung

Rana Bahadur Saud  
Nepal Dortmund Samaj e.V.

Kurs-Nr.: Sp 14\_219

GEBÜHREN  
FREI!

GEBÜHREN  
PFLICHTIG!

# SPRACHKURSE

Das Bildungswerk startet in das erste Halbjahr 2019

## Tamil Sprachkurs - 1

In diesem Kurs wird die tamilische Sprache unterrichtet. Die Teilnehmenden haben die Möglichkeit, Tamil zu lesen, zu schreiben und zu sprechen.

### Wann

30.08. - 20.12.2019  
Fr, 16:00 - 18:30

### Wo

Rheinische Str. 76, 44137 Dortmund

### Leitung

Vimalasegaran Shabesan  
Verein für tamilische Künstler e.V.

Kurs-Nr.: Sp 16\_219

## Tamil Sprachkurs - 2

In diesem Kurs wird die tamilische Sprache unterrichtet. Die Teilnehmenden haben die Möglichkeit, Tamil zu lesen, zu schreiben und zu sprechen.

### Wann

31.08. - 28.12.2019  
Sa, 09:30 - 12:45

### Wo

Terre de Hommes  
Hansastr. 20, 46047 Oberhausen

### Leitung

Vimalasegaran Shabesan  
Verein für tamilische Künstler e.V.

Kurs-Nr.: Sp 17\_219

Kursgebühr: 20 Euro

அ	ஆ	இ	ஈ	உ	ஊ
a	ā	i	ī	u	ū
எ	ஏ	ஐ	ஓ	ஔ	ஔள
e	ē	ai	o	ō	au
க	ங	ச	ஞ	ட	ண
ka	ṅa	ca	ña	ṭa	ṇa
த	ந	ப	ம	ய	ர
ta	na	pa	ma	ya	ra
ல	வ	ழ	ள	ற	ன
la	va	za	ḷa	ra	ṇa
ஐ	ஸ	ஷ	ஹ	க்ஷ	ஸ்ரீ
ja	ṣa	śa	ha	kśa	sri

**GEBÜHREN  
FREI!**

**GEBÜHREN  
PFLICHTIG!**

# SPRACHKURSE

Das Bildungswerk startet in das erste Halbjahr 2019

## Deutschkurs in Tamil

In diesem Kurs lernen die Teilnehmenden die deutsche Sprache mittels des Einsatzes der tamilischen Sprache. Es werden die Grundregeln der deutschen Grammatik in der Muttersprache erklärt, geübt werden Satzbildung und das Verfassen von Texten.

### Wann

01.09. - 22.12.2019  
So, 10:00 - 11:30

### Wo

Rheinische Str. 76, 44137 Dortmund

### Leitung

Vimalasegaran Shabesan  
Verein für tamilische Künstler e.V.

Kurs-Nr.: Sp 18\_219

Kursgebühr: 20 Euro

## Deutsch im Alltag

In diesem Kurs geht es darum, die deutsche Sprache im lebensweltlichen Alltag anzuwenden. Es sollen neben theoretischen Inputs auch praktische Anwendungsmöglichkeiten gegeben werden: wichtige Anrufe tätigen, Einkäufe erledigen, mit anderen Menschen in einen Austausch treten, sollen hier als wenige Beispiele genannt werden.

### Wann

02.09. - 23.12.2019  
Mo, 18:00 - 19:30  
Mi, 18:00 - 19:30

### Wo

Haus der Vielfalt  
Beuthstr. 21, 44147 Dortmund  
Raum B4

### Leitung

Jihad Salameh

Kurs-Nr.: Sp 26\_219



**GEBÜHREN  
FREI!**

# SPRACHKURSE

Das Bildungswerk startet in das 2. Halbjahr 2019

## Kirmancki / Zazaki für Anfänger/innen

Kirmancki / Zazaki ist eine von der **UNESCO** vom Aussterben bedrohte indogermanische Sprache, die in der Ost-Türkei gesprochen wird. In diesem Sprachkurs wird die Gelegenheit geboten, diese Sprache zu erlernen. Der Kurs richtet sich hauptsächlich an Anfänger.

### Wann

25.08. - 29.12.2019

So, 11:00 - 14:15

### Wo

Wallbaumweg 108, 44894 Bochum

### Leitung

Yasar Kaya

Kurs-Nr.: Sp 28\_219

## „Tischgespräche“ - Konversationskurs

Dieses Angebot bietet die Möglichkeit, sich über aktuelle Themen aus den Bereichen Gesellschaft, Kultur und Politik in Deutschland auszutauschen und zu diskutieren. Die Teilnehmenden können auch Themen, über die sie sprechen wollen, vorschlagen. Sprachniveau B1.

### Anmeldung erwünscht!

### Wann

03.09. - 03.12.2019

Di, 17:00 - 18:30

### Wo

Haus der Vielfalt  
Beuthstr. 21, 44147 Dortmund  
Raum B4

### Leitung

Gisela Reppel

Kurs-Nr.: Sp 29\_219

# transfer. bücher und medien.

Ihre unabhängige Buchhandlung im Ruhrgebiet:  
in Dortmund-Hörde – direkt an der  
Schlanken Mathilde.

Bei uns gibt es Lesestoff für alle: Romane, Krimis,  
Sachbücher, Kinder- und Jugendbücher, Mangas,  
Comics, Graphic Novels, Regionalliteratur, Geschenk-  
bücher und vieles mehr (wie z.B. die Hörder Fackel).

Unser Team berät Sie gerne und freut sich auf Sie!  
Oder besuchen Sie unseren Online-Shop:

**[www.transfer-dortmund.de](http://www.transfer-dortmund.de)**



**transfer.bücher und medien.**  
an der schlanken mathilde 3  
44263 dortmund-hörde

tel. 0231.286 58 39-0  
[www.transfer-dortmund.de](http://www.transfer-dortmund.de)  
[info@transfer-dortmund.de](mailto:info@transfer-dortmund.de)

**GEBÜHREN  
FREI!**

# SOZIALES & GESUNDHEIT

Das Bildungswerk startet in das 2. Halbjahr 2019

## Gedächtnis- und Konzentrationstraining für Senioren

Auch im Alter fit bleiben!

Das Gedächtnistraining erhöht Ihre Konzentrations- und Merkfähigkeit, Ihre Denkfähigkeit und erweitert den Wortschatz. Anhand von vielfältigen und interessanten Übungen werden Ihre grauen Zellen motiviert, sich wach zu turnen, damit Sie beweglich bleiben.

### Wann

28.08. - 18.12.2019

Mi, 15:00 - 16:30

### Wo

Treffpunkt Salon der Kulturen  
Fritz-Erler-Str. 14, 40595 Düsseldorf

### Leitung

Aleksandra Dillmann  
Verein Interkulturelle Akademiker e.V.

Kurs-Nr.: SG 03\_219

## Interkultureller Seniorengesprächskreis

Das Kursangebot versteht sich als Gesprächskreis für Senioren. Im Zentrum steht das Thema Alltagsbewältigung.

### Wann

02.09. - 16.12.2019

Mo, 13:00 - 14:30

### Wo

Treffpunkt Salon der Kulturen  
Fritz-Erler-Str. 14, 40595 Düsseldorf

### Leitung

Olga Revutskaja  
Verein Interkulturelle Akademiker e.V.

Kurs-Nr.: SG 04\_219



**GEBÜHREN  
FREI!**

# SOZIALES & GESUNDHEIT

Das Bildungswerk startet in das 2. Halbjahr 2019

## Zurück zum klaren Sehen

Unsere Augen werden in der heutigen digitalisierten Welt täglich beansprucht und belastet, deswegen sollte sich jeder um den gesundheitlichen Zustand seiner Augen kümmern. Mit verschiedenen Techniken und Übungen kann ein gutes Sehvermögen auch im Alter ohne Brille garantiert werden.

### Wann

29.08. - 19.12.2019  
Do, 12:00 - 13:30

### Wo

Treffpunkt Salon der Kulturen  
Fritz-Erler-Str. 14, 40595 Düsseldorf

### Leitung

Aleksandra Dillmann  
Verein Interkulturelle Akademiker e.V.

Kurs-Nr.: SG 05\_219

## Falun Gong

Falun Gong ist eine uralte QiGong-Schule für Körper und Geist. Dazu gibt es fünf leicht zu erlernende Übungen und drei Werte: Ehrlichkeit, Güte und Nachsicht. Nach jedem Übungskurs besteht die Möglichkeit des Austausches und des Beisammenseins.

### Wann

01.09. - 22.12.2019  
Di, 18:00 - 21:15  
So, 11:30 - 13:00 (Stadtgarten)

### Wo

Haus der Vielfalt  
Beuthstr. 21, 44147 Dortmund  
Raum B6

### Leitung

Lu Yang

Kurs-Nr.: SG 07\_219



**GEBÜHREN  
FREI!**

# SOZIALES & GESUNDHEIT

Das Bildungswerk startet in das 2. Halbjahr 2019

## Die fitte Mittwochspause

Das Rezept gegen das Mittagstief: die fitte Mittwochspause! Konzentrationsschwierigkeiten, Müdigkeit, der Kopf scheint leer - gerade nach dem Mittag fällt es schwer, wieder frisch ans Werk zu gehen. Dem soll entgegen gewirkt werden, mit Hilfe von Brain-Fit-Übungen. Diese aktivieren, fördern die Konzentration und Aufmerksamkeit.

### Wann

11.09. - 11.12.2019

Mi, 12:30 - 13:15

### Wo

Haus der Vielfalt  
Beuthstr. 21, 44147 Dortmund  
Raum C6

### Leitung

Antje Krah

Kurs-Nr.: SG 08\_219



## Entspannungskurs

Einfach mal durchatmen: Sich eine Auszeit zu gönnen und Zeit ganz für sich zu haben, das soll dieser Kurs ermöglichen. Es werden Entspannungstechniken vorgestellt und Einführungen in die Progressive Muskelentspannung sowie das Autogene Training gegeben. Ob gestresst oder nicht gestresst, alle, die die Techniken ausprobieren möchten, sind herzlich willkommen. Bitte dicke Socken und, wer möchte, eine Decke mitbringen!

### Wann

10.09. - 26.11.2019

Di, 18:45 - 20:15

### Wo

Haus der Vielfalt  
Beuthstr. 21, 44147 Dortmund  
Raum B3

### Leitung

Antje Krah

Kurs-Nr.: SG 09\_219



**GEBÜHREN  
FREI!**

## **ANGEBOTE FRAUEN**

Das Bildungswerk startet in das 2. Halbjahr 2019

### **Frauenkurs im DKH - Sprechen im und über Alltag, Kinder und Gesundheit**

Die deutsche Sprache erlernen, um das eigene Leben in Deutschland noch besser zu meistern, dabei unterstützt dieses Angebot. Der Kurs bietet lebensnahen und arbeitstauglichen Spracherwerb rund um die Themen Kinder und Gesundheit.

#### **Wann**

05.09. - 19.12.2019  
Do, 16:00 -18:00

#### **Wo**

Dietrich Keuning Haus  
Leopoldstr. 50, 44147 Dortmund

#### **Leitung**

Amal Makhoul

**Kurs-Nr.:** AF 01\_219

### **Sprachkurs für Frauen mit Kinderbetreuung**

Die deutsche Sprache erlernen, um das eigene Leben in Deutschland noch besser zu meistern, dabei unterstützt dieses Angebot. Es handelt sich um einen Einsteigerkurs, der auch Alphabetisierung berücksichtigt.

#### **Anmeldung erwünscht!**

#### **Wann**

30.08. - 20.12.2019  
Di, 10:00 - 13:15  
Fr, 10:00 - 13:15

#### **Wo**

Haus der Vielfalt  
Beuthstr. 21, 44147 Dortmund  
Raum A3

#### **Leitung**

Miriam Horstmann

**Kurs-Nr.:** AF 13\_219

# DKHlive

## Vorläufige DKH-Programm-Highlights für das zweite Halbjahr 2019:

Das vollständige Halbjahresprogramm  
ist ab dem 21. Juli erhältlich.

### August

30.08. Talk im DKH

### September

06.09. Festival de Charango

13.09. Talk im DKH

27.09. Nacht der Bauchtänzerinnen

### Oktober

02.10. One World

10.10. Alexandre Santos & Leonardo  
Barbosa/Brazil-Lisboa

12.10. Benefizkonzert für Indonesien  
Special Guest Yuri Mahatma Band

### November

16.11. Check Your Head

23.11. Navidad im Pott

30.11. Fado-Abend im DKH

### Dezember

07.12. Hordengröhlen

12.12. KulturellLeben

13.12. Musik im Advent

20.12. Talk im DKH

**Dietrich-Keuning-Haus**

Leopoldstr. 50-58

44147 Dortmund

 [facebook.com/DietrichKeuningHaus](https://facebook.com/DietrichKeuningHaus)

 **DIETRICH-  
KEUNING-HAUS**

Stadt Dortmund  
Kulturbetriebe



**GEBÜHREN  
FREI!**

# ANGEBOTE FRAUEN

Das Bildungswerk startet in das 2. Halbjahr 2019

## Frauen-Nachmittag mit Nabila

An jedem 1. Samstag im Monat findet der Frauen-Nachmittag mit Nabila im Marhaba im DKH statt. Frauen haben hier die Möglichkeit in geschützter Atmosphäre über wichtige Themen zur Bewältigung des Alltags, zur Unterstützung der Kinder, zur persönlichen und beruflichen Entwicklung zu sprechen.

### Wann

07.09. - 07.12.2019  
Sa, 14:00 -18:15

### Wo

Dietrich Keuning Haus  
Leopoldstr. 50, 44147 Dortmund

### Leitung

Nabila El-Mafaalani

Kurs-Nr.: AF 21\_219



## Gesprächskreis Frauenheilkunde - 1

Das Kursangebot versteht sich als Gesprächskreis für Frauen. Es werden Informationen rund um das Thema Frauenheilkunde vermittelt.

### Wann

29.08. - 19.12.2019  
Do, 10:00 - 11:30

### Wo

Treffpunkt Salon der Kulturen  
Fritz-Erler-Str. 14, 40595 Düsseldorf

### Leitung

Khatouna Ojiva  
Verein Interkulturelle Akademiker e.V.

Kurs-Nr.: AF 22\_219



**GEBÜHREN  
FREI!**

**GEBÜHREN  
PFLICHTIG!**

# ANGEBOTE FRAUEN

Das Bildungswerk startet in das 2. Halbjahr 2019

## Indischer Tempeltanz - 2

Der indische Tempeltanz gehört zu den traditionellen indischen Tänzen. In diesem Kurs werden den Teilnehmerinnen die Grundsritte und kleine Stücke beigebracht. Dieses Kursangebot hält Körper und Seele fit und trägt zur Work-Life-Balance bei.

### Wann

31.08. - 28.12.2019

Sa, 15:00 - 16:30

### Wo

Hansastr. 20, 46047 Oberhausen

### Leitung

Kalainithy Shabesan

Verein für tamilische Künstler e.V.

**Kurs-Nr.:** AF 24\_219

**Kursgebühr:** 20 Euro

## Gesprächskreis Frauenheilkunde - 2

Das Kursangebot versteht sich als Gesprächskreis für Frauen. Es werden Informationen rund um das Thema Frauenheilkunde vermittelt.

### Wann

03.09. - 17.12.2019

Di, 10:00 - 11:30

### Wo

Treffpunkt Salon der Kulturen

Fritz-Erler-Str. 14,

40595 Düsseldorf

### Leitung

Khatouna Ojiva

Verein Interkulturelle Akademiker e.V.

**Kurs-Nr.:** AF 28\_219



**GEBÜHREN  
FREI!**

# ANGEBOTE FRAUEN

Das Bildungswerk startet in das 2. Halbjahr 2019

## Interkultureller Frauengesprächskreis

Ein Kreis von Frauen (mit und ohne Migrationshintergrund) kommt zusammen, um sich über Themen auszutauschen, die die Frauen in der Erziehung ihrer Kinder berühren. Die dialogische Struktur der Gesprächskreise erlaubt es den Beteiligten, offen über ihre Erfahrungen, Fragen, Ängste und Probleme zu sprechen.

### Wann

30.08. - 20.12.2019  
Fr, 15:00 - 16:30

### Wo

Kindertagespflege  
Rheindorfer Str. 187, 40764 Langenfeld

### Leitung

Olga Revutskaja  
Verein Interkulturelle Akademiker e.V.

Kurs-Nr.: AF 29\_219

## Frauencafé mit Kinderbetreuung - Wir lernen Deutsch

In diesem Kurs kommen Frauen unterschiedlicher kultureller Hintergründe zusammen, um miteinander Deutsch zu lernen. Der Zugang zur deutschen Sprache soll dabei mittels unterschiedlicher Projekte (Nähen, Stricken, Häkeln, Basteln und mehr) ermöglicht werden. Es wird Sprachlernen mit Kreativität verbunden.

### Wann

07.09. - 14.12.2019  
Sa, 15:00 - 17:00 (jeden 2. Sa.)

### Wo

Haus der Vielfalt  
Beuthstr. 21, 44147 Dortmund  
Raum: Küche

### Leitung

Mechthild Langendorf & Monika Schmitz

Kurs-Nr.: AF 35\_219



**GEBÜHREN  
FREI!**

**GEBÜHREN  
PFLICHTIG!**

# ANGEBOTE FRAUEN

Das Bildungswerk startet in das 2. Halbjahr 2019

## Indischer Tempeltanz - 1

Der indische Tempeltanz gehört zu den traditionellen indischen Tänzen. In diesem Kurs werden den Teilnehmerinnen die Grundsritte und kleine Stücke beigebracht. Dieses Kursangebot hält Körper und Seele fit und trägt zur Work-Life-Balance bei.

### Wann

27.08. - 22.12.2019  
Di 16:00 - 18:30  
So 16:00 - 18:30

### Wo

Rheinische Str. 76, 44137 Dortmund

### Leitung

Kalainithy Shabesan  
Verein für tamilische Künstler e.V.

Kurs-Nr.: AF 36\_219

Kursgebühr: 20 Euro



## FILIA - Frauen in Leben, Integration und Arbeit

Frauen mit Flucht- und Migrationshintergrund werden im FILIA-Projekt vor dem Hintergrund ihrer jeweiligen Familien- oder Lebenssituation kultursensibel beraten und gecoacht. Ziel ist es, die Frauen auf ihrem Weg in Bildung und Arbeit ganzheitlich und umfassend zu unterstützen. Mit Hilfe von Einzelberatungen und Schulungen werden sie gestärkt. Ein Einstieg ist jederzeit möglich. Kommen Sie vorbei, sprechen Sie uns an!

### Wann

04.06. - 24.12.2019  
Di 09:00 - 13:15  
Do 09:00 - 13:15

### Wo

Rheinische Str. 171, 44147 Dortmund

### Leitung

Rojda Savas, Nadia Sert,  
Haifaa Abdulaziz

Kurs-Nr.: AF 38\_219



**GEBÜHREN  
FREI!**

# ARBEIT & LEBEN

Das Bildungswerk startet in das 2. Halbjahr 2019

## Talk im DKH

Gemeinsam mit dem Dietrich Keuning Haus lädt das Bildungswerk Vielfalt zum Talk im DKH ein. Getalkt wird viel in der Republik, im Fernsehen, mit Bürgern, über Bürger und überhaupt. Wir talken auch in der Dortmunder Nordstadt.

**30.08.19** Armin Nassehi zum Thema Digitalisierung.

Am **29.11.19** ist Denis Yüksel zu Gast.  
**Weitere Themen folgen.**

### Wann

30.08.2019, 29.11.2019, 20.12.2019  
Fr, 19:00 - 21:00

### Wo

Dietrich Keuning Haus  
Leopoldstr. 50, 44147 Dortmund

### Leitung

wechselnde Referenten /  
Kati Stüdeman

**Kurs-Nr.:** AL 01\_219

## Schülertalk

Der Schülertalk ist der „kleine Bruder“ des Talks im DKH. Der -Talk im DKH- konnte sich als feste Größe in der Stadtlandschaft etablieren. Der Schülertalk ist mit dem Ziel entstanden, die gesellschafts- und kulturpolitischen Themen, die die Stadt und noch mehr die Nordstadt bewegen, mit den jungen Menschen der Stadt gemeinsam zu entdecken, um sie zu gestalten.

### Wann

30.08.2019, 13.09.2019, 28.11.2019  
Fr, 15:00 - 17:00

### Wo

Helmholtz-Gymnasium  
Münsterstr. 122, 44145 Dortmund

### Leitung

wechselnde Referenten /  
Kati Stüdemann

**Kurs-Nr.:** AL 02\_219

Wir bedanken uns für die freundliche Unterstützung bei der Firma cewe-print.

## **Fotokopien | Farbkopien**

Man glaubt es kaum, aber wir machen auch noch ganz normale Kopien!

### **Studentenrabatt für Studienzwecke.**

Studenten erhalten auf die Listenpreise unseres kompletten Sortiments 7% Rabatt.

Ausgenommen von diesem Rabatt sind, auf Grund von Sonderpreisen, Farbausdrucke für Studienzwecke.

Sonderpreise für DIN A4-Farbausdrucke  
€0,35/Stck., ab 100 Stück €0,25/Stck.

Bei DIN A3 gilt der doppelte Preis.

Diese Preise gelten ausschließlich für Studiendrucke wie z.B. Bachelorarbeiten, Diplomarbeiten, Abschlussarbeiten, Praktikumsberichte.

Einfach den Studenten- oder Schülerschein vorzeigen.



**GEBÜHREN  
FREI!**

# ARBEIT & LEBEN

Das Bildungswerk startet in das 2. Halbjahr 2019

## Ausländerrecht - ein Überblick

Diese Veranstaltungsreihe soll einen Einblick in die Struktur dieses Gesetzes geben und den Umgang in der Praxis beleuchten.

1. Gesetz ist Gesetz: Überblick und Struktur.
2. Es braucht immer einen Grund für einen Aufenthalt. Visa, Botschaften, etc.
3. Umsetzung und Praxis, Vorgaben und Erfahrungen aus der Praxis.

### Wann

29.08. - 26.09.2019  
Do, 19:00 - 20:30

### Wo

Haus der Vielfalt  
Beuthstr. 21, 44147 Dortmund  
Raum B4

### Leitung

Ulrike Podhajsky

**Kurs-Nr.:** AL 11\_219

## STEP by STEP

Das Projekt bietet eine Schulungsreihe aus 10 Themen für alle Geflüchtete mit dauerhafter Bleibeperspektive. Ziel ist es die Verbesserung der sozialen Integration und gesellschaftlichen Teilhabe von Geflüchteten für ein selbstständiges und selbstbestimmtes Leben in Deutschland. Die Module bieten einen Quartiersbezug, Exkursionen und viele spannende Beiträge von externen wie internen Fachreferenten, um die Zielgruppe an die Herausforderungen „Leben (Kultur) in Deutschland“ heranzuführen.

### Wann

02.09. - 19.11.2019  
Mo, 14:00 - 16:30  
Di, 14:00 - 16:30

### Wo

Leuthardstr. 1-7, 44135 Dortmund  
Spiegelraum

### Ansprechpartner/ -innen

Jonny Bruhn-Tripp und Hidir Sinan Demir  
wechselnde Referenten

**Kurs-Nr.:** AL 20\_219

**GEBÜHREN  
FREI!**

# ARBEIT & LEBEN

Das Bildungswerk startet in das 2. Halbjahr 2019

## Das deutsche Rechtssystem und seine Grenzen - 1

Das Kursangebot versteht sich als Gesprächskreis für erwachsene Mitbürger\*innen mit Migrationshintergrund und alle Interessierten. Es werden Grundkenntnisse über das Rechtssystem der Bundesrepublik Deutschland in kurdischer und deutscher Sprache vermittelt.

### Wann

02.09. - 16.12.2019

Mo, 10:00 - 11:30

### Wo

Kindertagespflege

Rheindorfer Str. 187, 40764 Langenfeld

### Leitung

Joana Gerdt

Verein Interkulturelle Akademiker e.V.

Kurs-Nr.: AL 27\_219

## Das deutsche Rechtssystem und seine Grenzen - 2

Das Kursangebot versteht sich als Gesprächskreis für erwachsene Mitbürger\*innen mit Migrationshintergrund und alle Interessierten. Es werden Grundkenntnisse über das Rechtssystem der Bundesrepublik Deutschland in kurdischer und deutscher Sprache vermittelt.

### Wann

03.09. - 17.12.2019

Di, 17:00 - 18:30

### Wo

Treffpunkt Salon der Kulturen

Fritz-Erler-Str. 14, 40595 Düsseldorf

### Leitung

Joana Gerdt

Verein Interkulturelle Akademiker e.V.

Kurs-Nr.: AL 22\_219





## Arm aber reich

Ein Blick in das Leben von  
Quassai Suliman

Aufgeschrieben von Ulrike Podhajsky

Jedes Mal, wenn ich von einer meiner Reisen zurückkehre und der Zug in Dortmund einfährt, ist es für mich wie „nach Hause kommen.“ Hier in dieser Stadt fühle ich mich wohl. Die Polizei geht an mir vorbei als wäre ich unsichtbar, hier werde ich behandelt wie ein ganz normaler Mensch.

Syrien – das Land in dem ich geboren bin. Es ist dort heute, 2019, schlimmer als 2015.

Damals, während der Flucht, konnten wir über die sozialen Medien Kontakt halten untereinander, uns wiederfinden, Kraft

schenken. Wenn die Grenzen offen wären in Syrien würden heute noch viel mehr Menschen das Land verlassen in dem der eigene „Landesvater“ die Bevölkerung knechtet und ermordet. Ich schreibe meinen Freunden nicht mehr. Das bringt sie in Gefahr und vielleicht auch ins Gefängnis. Man hört nichts Gutes von Syrien.

Die Unterdrückung durch die Familie Assad hört nicht auf, und so müssen wir Syrer – mehr als 11 Millionen verstreut über ganz Europa und den Mittleren Osten – uns wohl damit abfinden, dass wir uns, wo immer wir auch jetzt sind, hier und dort ein neues Leben aufbauen müssen und nicht zurückkehren können.

Meine Familie und ich, wir sind nun das, was man in Deutschland arm nennt. Wir mussten alles in Syrien zurück lassen und haben somit alles verloren. Trotzdem fühlen wir uns reich, weil wir in Freiheit und in Sicherheit leben können. Ich bin glücklich. Meine Familie ist bei mir, ich habe viele Freunde gefunden, ich studiere bereits im 4. Semester Wirtschaftsinformatik – ich kann wieder eine Perspektive für eine Zukunft entwickeln. So bin ich zwar finanziell gesehen arm, aber fühle mich reich.

Manchmal träume ich auch. Ich träume, dass alle Menschen so ein glückliches Leben haben so wie ich. Deshalb engagiere ich mich auch politisch bei „Train of Hope e.V.“ Dortmund, international bei „Globally connected“ und „Adopt a Revolution“. Ich will mich nicht ausruhen auf meinem Glück, sondern weiter politisch aktiv sein und vielleicht auch einmal ein politisches Amt übernehmen – Verantwortung tragen.

Mein Traum geht noch weiter. Ich träume

## „Die Welt ist klein, wenn wir das wollen.“

von zwei Heimatorten in Deutschland und in Syrien. Ich pendle in einer globalisierten Welt hin und her, arbeite als Ingenieur, bin selbständig und frei. Die Welt ist wirklich klein, wenn wir das wollen.

Wie werde ich leben? Ich will keine Luxusgüter anhäufen. Das brauche ich nicht. Ich weiß, das Leben ist so kurz. Ich will gut überlegen, was ich mache und meine Zeit hier auf Erden gut nutzen. Dortmund ist jetzt mein Zuhause.

Qussai Suliman ist 23 Jahre alt und studiert an der Uni Duisburg-Essen Wirtschaftsinformatik. Er lebt mit seiner Mutter und den 4 Geschwistern in Dortmund. Qussai reist aufgrund seines politischen Engagements quer durch Deutschland und Europa. Er hält Vorträge über die Revolution in Syrien und deren Auswirkungen, ist aktives Mitglied bei Train of Hope e.V.

<https://www.trainofhope-do.de/>: Train of Hope Dortmund e.V. entstand 2015 aus der Idee heraus, dort zu helfen, wo die Not am größten ist. Das Team besteht aus ehrenamtlichen Helfern. Train of Hope ist Mitglied im VMDO e.V. Dortmund.

<https://adoptrevolution.org/>: Adopt a Revolution unterstützt die zivile Selbstorganisation gegen die Assad-Diktatur und religiösen Fanatismus. Die Initiative stärkt Projekte, die Perspektiven auf Frieden schaffen und sich für ein Leben in Freiheit und Würde einsetzen.

<https://www.globally-connected.org/>: Global Connected ist das Ergebnis einer

Reihe syrischer Basisinitiativen, die sich zum Ziel gesetzt haben, Gleichgesinnte und Organisationen zu aktivieren, einzubeziehen und zu verbinden, um einen Ressourcenpool zu schaffen, der zu positiven Veränderungen in Gemeinschaften und Organisationen in Syrien beitragen kann.

Gemeinsam gestalten!

Denkräume schaffen!

Perspektivwechsel  
ermöglichen!

**VMDO**  
Bildungswerk Vielfalt 

**GEBÜHREN  
FREI!**

# ARBEIT & LEBEN

Das Bildungswerk startet in das 2. Halbjahr 2019

## Bilder- und Erzählabende aus einer weiteren Heimat

„Wir fordern den Plural von Heimat.“ Diese Veranstaltungen sollen dazu dienen, sich mit dieser Forderung und den Hintergründen auseinanderzusetzen. Es wird deutlich werden, dass der Begriff „Heimat“ nicht so bestimmt ist, wie es in der Öffentlichkeit getragen zu sein scheint. An mehreren Abenden werden verschiedene Menschen aus Dortmund von ihren Heimen und den Heimatgefühlen erzählen. Familiengeschichten, Hobbies und „Engagement für das man brennt“, dies wollen wir an diesen Abenden erleben.

### Wann

14.11. und 12.12.2019  
Do, 19:30 - 21:00

### Wo

Haus der Vielfalt  
Beuthstr. 21, 44147 Dortmund  
Raum B4

### Leitung

Ulrike Podhajsky

Kurs-Nr.: AL 32\_219

Eine Veranstaltung  
im Rahmen  
CC



## Microsoft Word vom Anfänger bis zum Fortgeschrittenen

In diesem Kurs stützen wir uns auf eine der wichtigsten Softwareprogramme der Microsoft Office Suite: Word. Dies ist eine Textverarbeitungssoftware. Wir geben unseren Inhalt in fortlaufenden Text ein, formatieren ihn und legen das Dokumentlayout fest, das je nach Zweck mehr oder weniger aufwendig gestaltet werden kann. Je länger der Text ist, desto mehr Funktionen sollten zur Automatisierung des Formats verwendet werden (Stile, Kopf- und Fußzeilen usw.).

### Wann

07.08. - 28.08.2019  
Mi, 16:00 - 19:15

### Wo

Leuthardstr. 1-7, 44135 Dortmund

### Leitung

Didier Itembe  
VKII Ruhrbezirk e.V.

Kurs-Nr.: AL 33\_219

**GEBÜHREN  
FREI!**

## **ARBEIT & LEBEN**

Das Bildungswerk startet in das 2. Halbjahr 2019

### **Microsoft Excel vom Anfänger bis zum Fortgeschrittenen**

In diesem Kurs lernen wir, wie wir Microsoft Excel vom Anfänger bis zum Fortgeschrittenen einsetzen können. Das erste, was wir über Microsoft Excel wissen müssen, ist, dass es das beliebteste Tabellenkalkulationsprogramm der Welt ist. Dies bedeutet, dass es eines der am häufigsten verwendeten Computerprogramme ist, mit denen wir Finanzdaten entweder persönlich oder für das Unternehmen tabellieren und berechnen können.

#### **Wann**

06.07. - 07.09.2019  
Sa, 09:00 - 14:00

#### **Wo**

Münsterstr. 54, 44145 Dortmund

#### **Leitung**

Didier Itembe  
VKII Ruhrbezirk e.V.

**Kurs-Nr.:** AL 34\_219



**WIR BIETEN SPEZIALITÄTEN  
AUS GANZ INDIEN,  
GANZ EGAL OB VEGAN,  
VEGETARISCH, MIT FLEISCH  
ODER FISCH.**

MO: RUHETAG  
DI—SA: 12.00—23.00  
SO, FEIERTAGS: 15.00—22.00  
0231 1671 7216  
FACEBOOK: DIXON'S KITCHEN  
DXKITCHEN@YAHOO.COM  
WWW.DIXONSKITCHEN.DE

KLEINE BEURHAUSSTRASSE 8  
44137 DORTMUND

**GEBÜHREN  
FREI!**

# ARBEIT & LEBEN

Das Bildungswerk startet in das 2. Halbjahr 2019

## Power Point für Anfänger

In diesem Kurs lernen wir die Grundlagen von PowerPoint. PowerPoint ist eine computergestützte Präsentationssoftware. Benutzer können animierte Diashows erstellen und präsentieren. Sie können Ihre Diashows und Kommentare auch ausdrucken. Anwendungsbeispiel: Wir können eine Diashow verwenden, um z. B. eine Rede zu begleiten oder die Ergebnisse bei einer Besprechung zu präsentieren.

### Wann

05.10. - 19.10.2019  
Sa, 10:00 - 13:15

### Wo

Leuthardstr. 1-7, 44135 Dortmund

### Leitung

Didier Itembe  
VKII Ruhrbezirk e.V.

Kurs-Nr.: AL 35\_219

## App Entwicklung mit Xamarin für iOS & Android

Xamarin ist das Unternehmen, das im Jahr 2016 von Microsoft übernommen wurde und über eine Liste von Diensten verfügt, mit denen Entwickler mobile Anwendungen einfacher, schneller und effizienter erstellen können. Mit einem ihrer Dienste, der als Test Cloud bezeichnet wird, können wir Mobilanwendungen sowohl für Android als auch für iOS auf realen Geräten testen, die über die Cloud verfügbar sind. Mit Xamarin können wir Android- und iOS-Apps erstellen, die C-Sharp-Code gemeinsam nutzen.

### Wann

03.07. - 18.08.2019  
Mi, 10:00 - 15:00 (nur 03.07.19)  
Sa, 10:00 - 15:00 So, 10:00 - 15:00

### Wo

Münsterstr. 54, 44145 Dortmund

### Leitung

Didier Itembe  
VKII Ruhrbezirk e.V.

Kurs-Nr.: AL 36\_219

**GEBÜHREN  
FREI!**

**GEBÜHREN  
PFLICHTIG!**

# ARBEIT & LEBEN

Das Bildungswerk startet in das 2. Halbjahr 2019

## Vorbereitungskurs auf die Ausbildereignungsprüfung

Dieser Kurs bereitet Sie auf Ihre AE-VO-Prüfung vor. Erfahrene Dozent\*innen vermitteln Ihnen das nötige Wissen und gleichzeitig erleben Sie selbst, wie gute Begleitung beim Erwerb einer Qualifikation aussehen kann. Sie erhalten im Rahmen des Vorbereitungskurses auf die AEVO-Prüfung das notwendige, fachliche sowie pädagogische Wissen, damit Sie mit Ihrer Berufserfahrung und Ihrem Know-How in der Lage sind, Auszubildenden alle praktischen Kenntnisse sowie die nötige Professionalität zu vermitteln.

### Wann

02.09. - 02.12.2019

Mo, 18:00 - 21:00

Mi, 18:00 - 21:45

### Wo

Haus der Vielfalt

Beuthstr. 21, 44147 Dortmund

Raum B3

### Leitung

Herr Miet

Kurs-Nr.: AL 37\_219

Kursgebühr: 530 Euro

## Digitalisierung im Alltag

Digitalisierung verändert kontinuierlich unser Leben auf wirtschaftlicher, politischer und gesellschaftlicher Ebene. Es ist also extrem wichtig für Bürgerinnen und Bürger zu wissen, wie mit dem digitalen Durchbruch umzugehen ist. In dem Kurs wird thematisiert, wie man mit den neuen Medien umgeht, wie die Menschen sich verhalten und ob es notwendig ist, sein Verhalten zum eigenen Schutz zu ändern.

### Wann

05.07. - 14.12.2019

Fr., 18:00 - 19:30 (nur 05.07.19)

Sa, 11:00 - 14:15 (entweder)

So, 11:00 - 14:15 (oder)

### Wo

Emil-Figge-Str. 50, 44227 Dortmund

### Leitung

Cesaire Sielatchom Fondjo

VKII Ruhrbezirk e.V.

Kurs-Nr.: AL 38\_219

**GEBÜHREN  
FREI!**

# ARBEIT & LEBEN

Das Bildungswerk startet in das 2. Halbjahr 2019

## Schulsystem in NRW leicht erklärt

Schulsysteme sind von Land zu Land unterschiedlich. Migrantenfamilien in Deutschland, die sich mit so vielem beschäftigen müssen, bekommen sehr wenige Informationen über das Schulsystem in Deutschland. Die Komplexität dieses Systems ermöglicht es nicht, sich über Broschüren ausreichend zu informieren. An dieser Stelle greift dieser Kurs, um Fragen zu dem Thema zu beantworten und Anregungen zu geben.

### Wann

05.07. - 13.12.2019  
Fr, 16:00 - 19:15

### Wo

Leuthardstr. 1-7, 44135 Dortmund

### Leitung

Estelle Tatiana Nyangwa Choutcho  
VKII Ruhrbezirk e.V.

Kurs-Nr.: AL 39\_219

## 3D-Druck: Digital basteln und Druck eigener Modelle

Der 3D-Druck wird aktuell in allen Medien als eine innovative Zukunftstechnologie empfohlen. Doch es verbirgt sich viel mehr hinter diesem Themenkomplex. Es ist heute möglich, sehr schnell und effizient aus 3D-CAD-Modellen Musterteile (Rapid Prototyping) und Serienteile in 3D zu drucken. Der Kurs gibt einen Einstieg und einen Überblick zum Thema Entwürfe und den Druck.

### Wann

31.08.19, 28.09.19  
Sa, 14:00 - 19:00

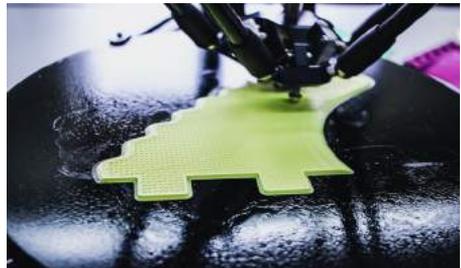
### Wo

Leuthardstr. 1-7, 44135 Dortmund

### Leitung

Junior Fozo, Bertrang Tchana  
VKII Ruhrbezirk e.V.

Kurs-Nr.: AL 40\_219



# ARBEIT & LEBEN

Das Bildungswerk startet in das 2. Halbjahr 2019

## Haushalt und Umwelt

Der Klimawandel und die Welterwärmung sind nicht nur ein politisches Thema sondern leider auch eine Realität geworden, die alle zu spüren bekommen. Sei es die seltener gewordene „weiße Weihnacht“ oder andere saisonal bedingte Gegebenheiten, die sich zum Schlechteren verändert haben. Dieser Kurs zeigt Familien an Hand von Beispielen, wie sie einen Beitrag zur Verbesserung des Klimas bzw. zur Verlangsamung der Erderwärmung leisten können.

### Wann

13.07. - 14.12.2019

Sa, 10:00 - 12:30

### Wo

Leuthardstr. 1-7, 44135 Dortmund

### Leitung

Founouo Tsakou Cebastien  
VKII Ruhrbezirk e.V.

Kurs-Nr.: AL 41\_219



2019

Original tamilisches & indisches Restaurant



...unser Fleisch ist Halal



Bei uns finden Sie original tamilische sowie auch indische Köstlichkeiten. Wir bieten Ihnen vegetarische sowie auch vegane Kost an.

Unsere Fleischspezialitäten sind zu 100 % Halal\* zubereitet.

Alle Gerichte werden frisch zubereitet und sind natürlich von der Schärfe variabel. Den Schärfegrad bestimmen Sie.

Unsere Zutaten für die Speisen werden täglich in lokalen Geschäften frisch eingekauft.

Auf Wunsch servieren wir unsere Speisen urtypisch auf Bananenblättern. Einfach mal ausprobieren.

Machen Sie doch mal einen Kurzurlaub bei uns, essen Sie wie auf Srilanka.

Öffnungszeiten:  
Montags – Samstag 11:30 – 23:00 Uhr  
Sonn- und Feiertags 12:00 – 22:00 Uhr  
Sweet Chilli GmbH  
Rheinische Strasse 60 | 44137 Dortmund  
Telefon: 0231 315 468 4  
www.sweetchilli-dortmund.de





Wir bedanken uns  
ganz herzlich bei  
unseren Dozent\*innen

Aleksandra Dillmann  
Alexey Potupin  
Amal Makhoul  
Antje Krah  
Boris Tchamadeu Siyam  
Cesaire Sielatchom Fondjo  
Didier Itembe  
Founouo Tsakaou Cebastien  
Gisela Reppel  
Haifaa Abdulaziz  
Herr Miet  
Hidir Sinan Demir  
Ing. Bertrang Tchana  
Ing. Junior Fozo  
Jihad Salameh  
Joana Gerdt  
Jonny Bruhn-Tripp  
Kalainithy Shabesan  
Kati Stüdemann  
Khatouna Ojiva  
Lu Yang  
Mechthild Langendorf  
Miriam Horstmann  
Mohamad Al Kaddah  
Monika Schmitz  
Nabila El-Mafaalani  
Nadia Sert  
Nyangwa Choutcho Estelle Tatiana  
Olga Revutskaja  
Rana Bahadur Saud  
Rojda Savas  
Sevim Kosan  
Sören Volkenborn  
Ulrike Podhajsky  
Vimalasegaran Shabesan  
Yasar Kaya  
Zakarya Idali

Hier  
könnte  
Ihre  
Anzeige  
stehen.



**VMDO**  
Bildungswerk Vielfalt 



Lose kaufen, Wissen teilen

# Anders machen, ausprobieren!

»Frau Lose« – ein Ort, an dem du  
komplett plastikfrei einkaufen kannst.

Ein Raum für Austausch,  
Information und selber machen.

[www.frau-lose.de](http://www.frau-lose.de)

Mach mit:  
Rheinische Str. 24,  
44137 Dortmund



**GEBÜHREN  
FREI!**

# KUNST & KULTUR

Das Bildungswerk startet in das 2. Halbjahr 2019

## Hier leben wir - Ein Tag in Kaiserswerth

Ein Ausflug ins Mittelalter. Düsseldorf's ältester Stadtteil überzeugt mit malerischem Ambiente und zahlreichen historischen Sehenswürdigkeiten. Die Ruine der Kaiserpfalz von Friedrich Barbarossa weiß mit ihren mehr als vier Meter dicken Mauern zu beeindrucken. Spaziert man anschließend über den dicht bewachsenen Barbarossawall oder durch die engen Gassen dieses Stadtteils, entdeckt man an jeder Ecke sehenswerte Gebäude.

### Wann

24.08.2019  
Sa, 09:00 - 16:00

### Wo

Treffpunkt 09:00 Uhr  
Düsseldorf-Garath, S-Bahn

### Leitung

Alexej Potupin  
Verein Interkulturelle Akademiker e.V.

Kurs-Nr.: KK 03\_219

## Hier leben wir - Ein Tag in Wuppertal

Wuppertal hat viel zu bieten. Auf den ersten Blick sind das Baustellen, mehrere unschöne Bahnhöfe und natürlich die Schwebbahn. Das ist sehr oberflächlich. Wusstest du zum Beispiel, dass Wuppertal Wanderwege mit einer Gesamtlänge von 630 Kilometern zu bieten hat? Oder 6176 Hektar Grünflächen, die etwa 37 % des Stadtgebietes ausmachen. Nein? Dann wollen wir das ändern.

### Anmeldung erwünscht!

### Wann

24.08.2019  
Sa, 09:00 - 16:00

### Wo

Treffpunkt 09:00 Uhr  
Düsseldorf-Garath, S-Bahn

### Leitung

Aleksandra Dillmann  
Verein Interkulturelle Akademiker e.V.

Kurs-Nr.: KK 04\_219

# ASIATISCHER & AFRIKANISCHER LEBENSMITTEL EINZELHANDEL



Rheinische Strasse 79-85  
44137 Dortmund  
0231 950468 83

**Werden Sie Kunde von TKS BESTFOODS,  
sammeln Sie ab sofort Punkte.**

Liebe Kunden,

wir sind ein Einzelhandel, der Lebensmittel aus dem Ausland vor allem aus südostasiatischen Ländern, wie Indien, Pakistan, Thailand, Sri Lanka und Malaysia für Sie importiert.

Für Freunde der asiatischen Küche haben wir ein reichhaltiges Warenangebot für Sie in unserem Sortiment. Profitieren Sie von unseren authentischen Produkten.

An 2 Tagen in der Woche, Montags und Donnerstags bekommen Sie bei uns immer das frischeste Gemüse aus fernen Ländern.



**GEBÜHREN  
FREI!**

# KUNST & KULTUR

Das Bildungswerk startet in das 2. Halbjahr 2019

## Hier leben wir - Ein Tag in Düsseldorf

Wir erleben Stadt Düsseldorf, entdecken die Sehenswürdigkeiten in der Altstadt von Düsseldorf, machen einen Rundgang durch die Hafenhäuser und sehen, wie sich die Gegend im Laufe der Zeit verändert hat, von einem Lagerhallen-Areal zu einem der lebendigsten Orte Düsseldorfs.

**Anmeldung erwünscht!**

### Wann

31.08.2019

Sa, 10:00 - 16:00

### Wo

Treffpunkt Düsseldorf-Hbf  
(neben Press & Books Grauert)

### Leitung

Sören Volkenborn  
Verein Interkulturelle Akademikere.V.

**Kurs-Nr.:** KK 06\_219

## Hier wohnen wir- ein Tag in Düsseldorf-Benrath

Vor mehr als 200 Jahren wurde am Rhein im Düsseldorfer Süden Schloss Benrath als Lust- und Jagdschloss für den Kurfürsten Carl Theodor erbaut. Das Ensemble gilt heute in seiner künstlerischen Einheit aus Bauwerken, Inneneinrichtungen und den 60 ha großen Gärten als eines der in Europa selten gewordenen Gesamtkunstwerke des ausgehenden Rokoko.

**Anmeldung erwünscht!**

### Wann

25.05.2019

Sa, 10:00 - 15:00

### Wo

Treffpunkt Düsseldorf-Benrath  
S-Bahnhof

### Leitung

Sören Volkenborn  
Verein Interkulturelle Akademiker

**Kurs-Nr.:** KK 07\_119



# BERATUNGSSTELLEN

## Flüchtlingsberatung

**Ulrike Podhajsky**

Beuthstr. 21

44147 Dortmund

Tel.: 0231. 286 78 242

Fax.: 0231. 286 78 166

u.podhajsky@vmdo.de

### Weitere Informationen

[www.vmdo.de/fluechtlingsberatung](http://www.vmdo.de/fluechtlingsberatung)

Mi geschlossen



## BBE

Beratung zur beruflichen Entwicklung

## FBA

Anerkennungsberatung



Beuthstr. 21

44147 Dortmund

Tel.: 0231. 286 78 744

Fax.: 0231. 286 78 166

### Beraterinnen

Antje Krah

a.krah@vmdo.de

01590 451 91 21

Gisela Reppel

g.reppel@vmdo.de

01590 455 37 58



Beratungstermine nach Vereinbarung

# Die Tüte vom Bildungswerk

Dies ist unsere Bildungswerktasche. Wir nennen sie liebevoll **Tüte**, denn unsere **Tüte** hat Charakter und kann nicht nur einiges wegstecken, sondern ist immer neugierig. Unsere Tüte verweist und macht Selfis, unsere **Tüte** gratuliert gerne mal und schmückt sich stolz mit berühmten Leuten.



Besuchen Sie uns auf facebook. Hier zeigt die **Tüte** immer wieder, was sie gerade so macht. Wir sind immer wieder überrascht, in wie vielen Ländern die **Tüte** schon war und wen sie schon alles gesehen hat. Lohnt sich!

<https://www.facebook.com/BildungswerkVielfalt/>

Unsere **Tüte** können Sie gegen eine kleine Spende erwerben und das Bildungswerk Vielfalt damit unterstützen. So kommt die **Tüte** mit zu Ihnen nach Hause und begleitet Sie auf Wunsch überall hin.

Die **Tüte** kann man auch verschenken an tolle Leute. Wenn Sie können und möchten, veröffentlichen wir dann Ihre Fotos auf unserer Facebookseite.

Wenn Sie unsere Arbeit mit einer Spende unterstützen möchten, ab 50,00 EUR dürfen wir eine Spendenbescheinigung ausstellen. Oder: Sie haben ein eigenes Geschäft und möchten eine Werbeanzeige kaufen? Auch dies ist möglich.

Einfach melden bei:

Peter Urban  
p.urban@vmdo.de

Herzliche Grüße

Das Team Bildungswerk Vielfalt vom VMDO e.V.





TütenselF Paris Mama Beate



TütenselF Louis Vuitton



TütenselF 3 auf dem Deich Herr Hoersch in der Sonne



Lucas Haba  
Vortandmitglied im Vmdg



TütenselF  
Integrationsministerium Berlin



TütenselF Kinder sind die Zukunft



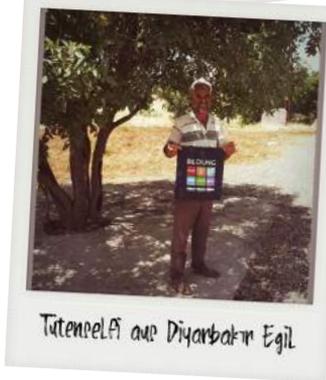
TütenselF mit Nordstadtengel



TütenselF  
Schloss Sanssouci Potsdam



TütenselF Seebühne Bregenz



TütenselF aus Diyarbakir Egil



TütenselF vor der UN in Genf



TütenselF Hebbeltheater Berlin

Alicia Garza

Our lives matter.

Jean-Jacques Rousseau

Man muss viel  
gelernt haben,  
um über das,  
was man nicht weiß,  
fragen zu können.

Astrid Lindgren

Wie die Welt von  
morgen aussehen wird,  
hängt in großem Maß  
von der Einbildungs-  
kraft jener ab, die  
gerade jetzt lesen lernen.

**vmDO**

Bildungswerk Vielfalt 